

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE À HUIS CLOS DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 28 octobre 2020 à 9 h 38 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 1, place du Souvenir, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, et Ray Khalil ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Virginie Dufour, tous via l'application Teams, sous la présidence de M. Marc Demers, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Jacques A. Ulysse, directeur général, via l'application Teams;
Me Valérie Tremblay, greffière, via l'application Teams.

Les discussions sur le point 14-1 de l'ordre du jour sont reportées à la fin de la présente séance.

CE-20201028-3341

ENGAGEMENT TEMPORAIRE - SUPERVISEUR - TRAVAUX PUBLICS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 51742, pour une période de 9 semaines, au poste de superviseur travaux publics au Service des travaux publics, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4473)

CE-20201028-3342

ENGAGEMENT TEMPORAIRE - AUDITEUR INTERNE EXPERT EN ENQUÊTE - AFFAIRE JURIDIQUES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéo 36372, avec une banque de 875 heures sur une période maximum de 52 semaines, au poste d'auditeur interne expert en enquête - GFP au Service des affaires juridiques, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4489)

CE-20201028-3343

ENGAGEMENT TEMPORAIRE - AUDITEUR INTERNE EXPERT EN ENQUÊTE - AFFAIRES JURIDIQUES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'engager l'employé numéro 37193, avec une banque de 875 heures sur une période maximum de 52 semaines, au poste d'auditeur interne expert en enquête - GFP au Service des affaires juridiques, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4490)

CE-20201028-3344

PROMOTION - SUPERVISEUR - TRAVAUX PUBLICS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de promouvoir l'employé numéro 49546, engagé au poste de technicien aménagement véhiculaire au poste de superviseur travaux publics au Service des travaux publics, avec une période d'essai de 6 mois, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4492)

CE-20201028-3345

ENGAGEMENT PERMANENT - SUPERVISEUR - TRAVAUX PUBLICS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 50529, avec une période de probation de 12 mois, au poste de superviseur travaux publics au Service des travaux publics, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4502)

CE-20201028-3346

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES - INNOVATION ET TECHNOLOGIES ET DIRECTION GÉNÉRALE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver les recommandations du Service des ressources humaines concernant le Service de l'innovation et des technologies et la Direction générale, soit:

le transfert budgétaire de l'employé numéro 45100 et de son poste permanent de technicien réseau, classe 12, au salaire annuel de 90 571,58 \$, échelon 10, vers la Direction générale;

du code budgétaire: 26804-136500-111130;

au code budgétaire: 12101-130100-111130;

les réaménagements budgétaires découlant de la recommandation précitée;

le remplacement de l'organigramme concerné.

(SD-2020-4503)



CE-20201028-3347

**MOUVEMENT - SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE DGA -
DIRECTION GÉNÉRALE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de procéder à la mutation de l'employé numéro 45632 au poste de secrétaire administrative DGA, avec une période d'essai de 6 mois, à la Direction générale.

(SD-2020-4542)

CE-20201028-3348

**LETTRE D'ENTENTE - SYNDICAT DES EMPLOYÉS DE
BUREAU EN SERVICE TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL
DE VILLE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la lettre d'entente à intervenir entre le Syndicat des employés de bureau en service technique et professionnel de Ville de Laval (SCFP, section locale 1113) et la Ville de Laval concernant l'horaire de travail particulier d'un agent de bureau II de nuit surnuméraire à la division planification et coordination au Service des travaux publics;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2020-4553)

CE-20201028-3349

**ENGAGEMENT TEMPORAIRE - EXPERT EN ÉTHIQUE -
POLICE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 52379, avec une banque de 135 heures sur une période maximale de 11 semaines, au poste d'expert en éthique au Service de police, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4579)

CE-20201028-3350

**ENGAGEMENT PERMANENT - EXPERT EN ÉTHIQUE -
SERVICE DE POLICE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 52379, avec une période de probation de 12 mois, au poste d'expert en éthique au Service de police, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.



(SD-2020-4589)

CE-20201028-3351

ENGAGEMENT PERMANENT - CONSEILLER SANTÉ ET
SÉCURITÉ DU TRAVAIL - RESSOURCES HUMAINES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 52381, avec une période de probation de 12 mois, au poste de conseiller santé et sécurité du travail au Service des ressources humaines, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4639)

CE-20201028-3352

STAGE - GESTION DE L'EAU

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'employé numéo 52391 à effectuer un stage non rémunéré, pour une période de 5 semaines, au poste de stagiaire au Service de la gestion de l'eau, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4738)

CE-20201028-3353

STAGE - GESTION DE L'EAU

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'employé numéro 52389 à effectuer un stage non rémunéré, pour une période de 5 semaines, au poste de stagiaire au Service de la gestion de l'eau, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4712)

CE-20201028-3354

STAGE - GESTION DE L'EAU

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'employé numéro 52388 à effectuer un stage non rémunéré, pour une période de 5 semaines, au poste de stagiaire au Service de la gestion de l'eau, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4710)

CE-20201028-3355

RECOMMANDATION AU CONSEIL - NOMINATION -
DIRECTEUR ADJOINT INFRASTRUCTURES MUNICIPALES
- INGÉNIERIE



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer Mme Hélène Bourdeau au poste de directeur adjoint infrastructures municipales au Service de l'ingénierie, avec une période d'essai de 6 mois, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(45713)
(SD-2020-4673)

CE-20201028-3356

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ENGAGEMENT
TEMPORAIRE - GESTIONNAIRE DE CONSTRUCTION -
BUREAU DES GRANDS PROJETS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'engager l'employé numéro 52383, pour une période de 261 semaines, au poste de gestionnaire de construction au Bureau des grands projets, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel et à la convention d'emploi;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention.

(SD-2020-4646)

CE-20201028-3357

**RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LA GESTION DES DÉCHETS
- ENGAGEMENT TEMPORAIRE - GESTIONNAIRE DE
CONSTRUCTION - BUREAU DES GRANDS PROJETS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 776 376 \$ pour assurer le financement du salaire et des bénéfices sociaux suite à l'engagement temporaire d'un gestionnaire de construction au Bureau des grands projets, et ce, à même les sommes disponibles à la réserve financière pour la gestion des déchets, conditionnellement à l'approbation de l'engagement de l'employé par le conseil municipal.

(SD-2020-4646)

CE-20201028-3358

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ENGAGEMENT
TEMPORAIRE - GESTIONNAIRE DE CONSTRUCTION -
BUREAU DES GRANDS PROJETS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'engager l'employé numéro 52382, pour une période de 105 semaines, au poste de gestionnaire de construction au Bureau des grands projets, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel et à la convention d'emploi;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite convention.

(SD-2020-4643)

CE-20201028-3359

PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS -
ENGAGEMENT TEMPORAIRE - GESTIONNAIRE DE
CONSTRUCTION - BUREAU DES GRANDS PROJETS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 346 278 \$ pour assurer le financement du salaire et des bénéfices sociaux suite à l'engagement temporaire d'un gestionnaire de construction au Bureau des grands projets, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'approbation de l'engagement de l'employé par le conseil municipal.

(SD-2020-4643)

CE-20201028-3360

ENGAGEMENT PERMANENT - ASSISTANT CHEF
VÉRIFICATEUR - BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'engager l'employé numéro 52387, avec une période de probation de 12 mois, au poste d'assistant chef vérificateur au Bureau du vérificateur général, et ce, aux conditions apparaissant au présent sommaire décisionnel.

(SD-2020-4664)

CE-20201028-3361

CONGÉDIEMENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de procéder au congédiement de l'employé numéro 47947, et ce, conformément au présent sommaire décisionnel préparé par le Service des ressources humaines.

(SD-2020-4713)

CE-20201028-3362

CONGÉDIEMENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de procéder au congédiement de l'employé numéro 52211, et ce, conformément au présent sommaire décisionnel préparé par le Service des ressources humaines.

(SD-2020-4715)



Les discussions sur le point 36-1 de l'ordre du jour sont reportées à la fin de la présente séance.

CE-20201028-3363

SUSPENSION - LIEUTENANT - POLICE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de suspendre sans solde, pour une période de 2 jours ouvrables, l'employé numéro 44080 engagé au poste de lieutenant au Service de police, et ce, conformément au présent sommaire décisionnel préparé par ce service le 20 octobre 2020.

(SD-2020-4638)

Les discussions sur les points 50-1, 55-1 et 55-2 de l'ordre du jour sont reportées à la fin de la présente séance.

CE-20201028-3364

APPROBATION - DEUXIÈME AVENANT - ENTENTE
SECTORIELLE - POLITIQUE RÉGIONALE DE
DÉVELOPPEMENT SOCIAL DE LAVAL 2020-2022

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le deuxième avenant à l'entente sectorielle pour la mise en oeuvre de la Politique régionale de développement social de Laval 2019-2022 à intervenir entre la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.

(SD-2020-4091)

CE-20201028-3365

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
AVENANT - ENTENTE SECTORIELLE - MINISTÈRE DES
AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'HABITATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'avenant à l'entente sectorielle pour la mise en oeuvre du Plan de développement culturel de la région de Laval 2019-2022 à intervenir entre la Ville de Laval et la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-



président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit avenant.

(SD-2020-4104)

À 11 h 56, la séance est suspendue.

À 13 h 20, la séance se poursuit.

Mme Virginie Dufour est absente de son siège.

À 14 h 08, Mme Virginie Dufour reprend son siège.

À 15 h 05, M. Marc Demers, maire et président du comité exécutif, quitte son siège.

CE-20201028-3366

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT P.1 357 217

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'accepter l'offre de Les Investissements Monit inc., ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 2 900 000 \$ une partie du lot 1 357 217 (lot projeté 6 397 427) du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 230 563,2 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de mise en place du Parc en innovation agricole de Laval (PIAL), à des fins de conservation et de revente;

de mandater Me Dominique Gravel, notaire de l'étude Laferrière et Gravel Notaires inc. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1624519)
(SD-2020-4700)

CE-20201028-3367

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 2 900 000 \$ dont un montant de 431



514 \$ pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12634-F, un montant de 368 629 \$ pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12726-F et un montant de 2 101 257 \$ pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12635-F, pour défrayer l'acquisition d'une partie du lot 1 357 217 (lot projeté 6 397 427) du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de mise en place du Parc en innovation agricole de Laval (PIAL), à des fins de conservation et de revente;

d'approuver une dépense prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12634-F pour défrayer la préparation de l'acte notarié requis;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1624519)
(SD-2020-4700)

CE-20201028-3368

DÉPENSES - RÈGLEMENTS L-12634-F, L-12726-F ET L-12635-F

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12634-F, un montant de 453 100 \$, au Règlement L-12726-F un montant de 387 100 \$ et au Règlement L-12635-F un montant de 2 206 100 \$, tous taxes nettes incluses et sur un terme de 20 ans, concernant l'acquisition d'une partie du lot 1 357 217 (lot projeté 6 397 427) du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de mise en place du Parc en innovation agricole de Laval (PIAL), à des fins de conservation et de revente, conditionnellement à l'autorisation de l'acquisition dudit lot par le conseil municipal.

(CT:1624519)
(SD-2020-4700)

CE-20201028-3369

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RECONDUCTION - CONTRAT SP-29305

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de reconduire, pour une période de 2 ans, à l'adjudicataire et au montant ci-dessous mentionnés, le contrat SP-29305, adjugé par la résolution CM-20171205-1046, pour la fourniture de services par une agence de sécurité de préposés au stationnement responsables de l'application de règlements municipaux pour la Ville de Laval, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Trimax Sécurité inc.
1 876 121,30 \$.

(CT:1621382)



(SD-2020-4354)

CE-20201028-3370

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-
29920

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires de 1 711 254,26 \$ pour la contingence du contrat SP-29920 se rapportant à la portion des travaux reliée à l'emprise du ministère des Transports du Québec (MTQ), relatif à des travaux de mise en place de mesures préférentielles pour autobus (MPB) sur le corridor de l'avenue des Bois, d'une partie de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) et du boulevard Chomedey, entre la gare Sainte-Dorothée et le pont Lachapelle.

(CT:1621830)
(SD-2020-4409)

CE-20201028-3371

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-
29920

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires de 262 510,75 \$ pour la contingence du contrat SP-29920 se rapportant à la portion des travaux reliée à la propriété de la Ville, relatif à des travaux de mise en place de mesures préférentielles pour autobus (MPB) sur le corridor de l'avenue des Bois, d'une partie de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) et du boulevard Chomedey, entre la gare Sainte-Dorothée et le pont Lachapelle.

(CT:1621830)
(SD-2020-4409)

CE-20201028-3372

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
AJUSTEMENT DES QUANTITÉS - CONTRAT SP-29920

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser l'ajustement, au besoin, des quantités pour les items prévus au bon de commande relié au contrat SP-29920 pour des travaux de mise en place de mesures préférentielles pour autobus (MPB) sur le corridor de l'avenue des Bois, d'une partie de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) et du boulevard Chomedey, entre la gare Sainte-Dorothée et le pont Lachapelle, le tout dans le respect du montant et de la nature du contrat adjudgé.

(CT:1621830)
(SD-2020-4409)



CE-20201028-3373

RÉSOLUTION ABROGÉE - RECOMMANDATION AU
CONSEIL - CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES -
CONTINGENCES DU CONTRAT SP-29920

ATTENDU QUE, par la résolution CE-20200826-2654, le comité exécutif recommandait au conseil d'approuver des crédits supplémentaires au montant de 1 916 511,83 \$ pour la contingence du contrat SP-29920 relatif à des travaux de mise en place de mesures préférentielles pour autobus (MPB) sur le corridor de l'avenue des Bois, d'une partie de l'autoroute Jean-noël-Lavoie (A-440) et du boulevard Chomedey, entre la gare Sainte-Dorothée et le pont Lachapelle, sous réserve de l'obtention de l'autorisation de l'Autorité régionale de transport métropolitaine (ARTM), telle que précisée aux articles 8 et 15 de l'entente entre la Ville de Laval et l'ARTM, du montant desdites modifications;

ATTENDU qu'il y a lieu d'abroger ladite résolution;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'abroger la résolution CE-20200826-2654.

(CT:1621830)
(SD-2020-4409)

CE-20201028-3374

RECOMMANDATION AU CONSEIL - VIREMENT DE
CRÉDITS - ENVIRONNEMENT ET ÉCOCITOYENNETÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser le virement de crédits numéro 24802, pour l'année 2020, pour une augmentation des dépenses au montant de 76 000 \$, taxes nettes incluses, dont un montant de 32 000 \$ pour le service de collecte des appareils de réfrigération et un montant de 44 000 \$ pour les subventions de vélos à assistance électrique, au budget de fonctionnement du Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté, afin de supporter les coûts reliés à une demande accrue des citoyens en lien avec le contrat EXE-0347 et l'application du Règlement L-12582 ainsi qu'une augmentation du même montant des revenus des compensations pour gaz à effet de serre provenant des sommes encaissées en lien avec l'article 3.05 du Règlement L-11870.

(SD-2020-3910)

CE-20201028-3375

RECOMMANDATION AU CONSEIL - MODIFICATION -
BUDGET DE FONCTIONNEMENT - ENVIRONNEMENT ET
ÉCOCITOYENNETÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de modifier, pour l'année 2020, le budget de fonctionnement du Service de l'environnement et de



l'écocitoyenneté au montant de 404 000 \$ afin de pouvoir répondre positivement à toutes les demandes citoyennes de subventions pour l'achat d'un vélo à assistance électrique en vertu de l'article 4 du Règlement L-12718 modifiant le Règlement L-12582 visant à accorder une subvention pour favoriser l'achat d'un vélo à assistance électrique:

code budgétaire: 55804-4813-10-119980.

(SD-2020-3910)

CE-20201028-3376

DÉPÔT - RAPPORT ANNUEL 2019 - PROCÈS-VERBAUX -
COMITÉ CONSULTATIF EN ENVIRONNEMENT

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport annuel 2019 du Comité consultatif en environnement ainsi que les procès-verbaux des rencontres de l'année 2019.

(SD-2020-68)

Les discussions sur le point 60-3 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

À 15 h 48, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, vice-président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, conseiller et
vice-président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière